

## **Istruzioni per la protezione dei dati**

La Robert Bosch GmbH (di seguito "Bosch", "Noi" o "ci") rispetta la vostra sfera privata.

La tutela della vostra sfera privata nell'ambito del trattamento dei dati personali e la sicurezza dei dati commerciali sono per noi una questione importante, che prendiamo in seria considerazione nell'ambito dei nostri processi operativi. I dati personali vengono trattati in modo affidabile e secondo la normativa sulla tutela dei dati.

La tutela dei dati e la sicurezza di informazione sono parte della nostra politica.

### **Responsabile**

Il responsabile del trattamento dei dati a noi trasmessi è Bosch; le eccezioni sono illustrate nelle presenti istruzioni per la protezione dei dati.

Ecco i nostri contatti: Robert Bosch GmbH, AA-AS/NE4, Franz-Oechsle-Straße 4, D-73207 Plochingen, Germania. E-mail: [mailbox.diagnostics@de.bosch.com](mailto:mailbox.diagnostics@de.bosch.com)

### **Rilevamento, trattamento e utilizzo di dati personali**

#### **Categorie di dati trattate**

Vengono trattate le seguenti categorie di dati:

- I Suoi dati di accesso cliente al portale delle licenze (il Suo numero cliente presso di noi nonché la relativa password)
- Dati anagrafici contrattuali (rapporto contrattuale, interesse riguardante il prodotto e/o interesse contrattuale)
- Informazioni di sistema del dispositivo di diagnosi (ad es. dotazione hardware, sistema operativo, riconoscimento prodotto)
- Dati di utilizzo di questo software di licenza (ad es. informazioni sullo storico delle procedure di download e installazione effettuate)

#### **Principi di base**

I dati personali sono tutte le informazioni che si riferiscono a una persona naturale identificata o identificabile, quindi ad esempio nomi, indirizzi, numero di telefono, indirizzi e-mail, dati riguardanti contratti, contabilità e pagamenti, che sono espressione dell'identità di una persona.

Rileviamo, trattiamo e utilizziamo dati personali (compresi indirizzi IP) solo se esiste una base giuridica in merito o se voi avete espresso il vostro consenso a ciò.

### **Scopi del trattamento e basi giuridiche**

Noi, insieme ai fornitori di servizi da noi incaricati, trattiamo i vostri dati personali per i seguenti scopi:

- Visualizzazione di una panoramica dei Suoi prodotti e contratti concessi in licenza affinché possa scegliere il software da scaricare

(base giuridica: stipula di un contratto)

- Controllo e bilanciamento del carico delle procedure di download, miglioramento del software di licenza e dei nostri servizi corrispondenti

(base giuridica: stipula di un contratto).

- Definizione di anomalie e per motivi di sicurezza

(base giuridica: adempimento dei nostri obblighi di legge nell'ambito della sicurezza dei dati e legittimo interesse all'eliminazione delle anomalie e alla sicurezza delle nostre offerte).

- Tutela e salvaguardia dei nostri diritti

(base giuridica: legittimo interesse da parte nostra all'esercizio e alla difesa dei nostri diritti).

### **File log**

A ogni trasmissione di dati via Internet vengono trasmesse automaticamente determinate informazioni, che vengono da noi salvate in cosiddetti file log.

Salviamo i file log per un breve periodo di tempo per determinare anomalie e per motivi di sicurezza (ad es. per chiarire i tentativi di attacco), poi li cancelliamo. I file log che è necessario conservare a scopo dimostrativo sono esclusi dalla cancellazione fino a chiarimento definitivo dell'accaduto e in singoli casi possono essere trasmessi alle autorità investigative.

Nei file log vengono salvate in particolare le seguenti informazioni:

- Indirizzo IP (indirizzo del protocollo di Internet) del terminale, da cui si accede all'offerta online;
- Nome dei file o delle informazioni richiamati;
- Data, ora e durata dell'operazione di richiamo;
- Quantità di dati trasmessa;

- Sistema operativo e informazioni sul browser Internet utilizzato, compresi add-on installati (ad es. per il Flash Player);
- Codice di stato http (ad es. “Richiesta necessaria” o “File richiesto non trovato”).

## **Trasmissione di dati**

### **Trasmissione di dati ad altri responsabili**

Di norma, trasmettiamo i vostri dati personali ad altri responsabili solo ciò è necessario per ottemperanza al contratto, se noi o il terzo abbiamo un legittimo interesse alla trasmissione o se avete acconsentito. I dettagli sulle basi giuridiche sono riportati al paragrafo “Scopi del trattamento e basi giuridiche”. I terzi possono essere anche altre aziende del gruppo Bosch. Se vengono trasmessi dati a terzi sulla base di un legittimo interesse, ciò viene illustrato nelle presenti istruzioni per la protezione dei dati.

Inoltre, è possibile trasmettere dati ad altri responsabili se siamo obbligati a farlo per disposizioni di legge o per ordine esecutivo delle autorità o giudiziario.

### **Fornitori di servizi (informazioni generali)**

Incarichiamo fornitori di servizi esterni di compiti quali servizi di gestione dei contratti, programmazione, hosting di dati e servizi di assistenza telefonica. Abbiamo selezionato attentamente questi fornitori di servizi e li monitoriamo regolarmente, controllando in particolare che utilizzino con cura i dati da voi salvati e li proteggano. Tutti i fornitori di servizi sono tenuti alla riservatezza e al rispetto delle disposizioni di legge. I fornitori di servizi possono essere anche altre aziende del gruppo Bosch.

### **Trasmissione a destinatari al di fuori dello SEE**

Possiamo trasmettere i dati personali anche a destinatari con sede al di fuori dello SEE in cosiddetti stati terzi. In tal caso, prima della trasmissione ci accertiamo o che il destinatario disponga di un livello adeguato di protezione dei dati (ad es. sulla base di una decisione di adeguatezza della Commissione Europea per il relativo paese o convenendo con il destinatario sulle cosiddette clausole contrattuali standard dell'Unione Europea) o che acconsenta alla trasmissione.

Possiamo fornirvi una panoramica dei destinatari in paesi terzi e una copia delle norme concordate per accertare l'adeguatezza del livello di protezione dei dati. Utilizzare i dati riportati al paragrafo “Contatto”.

### **Durata del salvataggio: periodo di conservazione**

Di norma teniamo in memoria i vostri dati fino a quando necessario per ottemperanza contrattuale o fino a quando abbiamo un legittimo interesse al salvataggio successivo (ad es.

possiamo avere un legittimo interesse al marketing postale anche in seguito ad adempimento di un contratto).

In tutti gli altri casi cancelliamo i vostri dati personali ad eccezione di quei dati che dobbiamo salvare per adempimento di obblighi di legge (ad es. siamo tenuti a conservare documenti, come ad es. contratti e fatture, per un determinato periodo di tempo a causa dei periodi di conservazione stabiliti dal diritto tributario e commerciale).

In particolare vale quanto segue:

- Cancelliamo i Suoi dati di accesso cliente al portale delle licenze al più tardi dopo ....
- Cancelliamo o rendiamo anonime le informazioni di sistema dello strumento di diagnosi nonché i dati di utilizzo di questo software di licenza al più tardi 1 anno dopo la fine del rapporto contrattuale.

## **Sicurezza**

I nostri dipendenti e le aziende di servizi incaricate da noi sono obbligati alla segretezza e al rispetto delle disposizioni delle leggi applicabili sulla protezione dei dati.

Mettiamo in atto tutte le misure tecniche ed organizzative per garantire un adeguato livello di protezione e proteggere i vostri dati da noi gestiti in particolare dai rischi di distruzione involontaria o illecita, manipolazione, perdita, modifica o rivelazione o accesso non autorizzati. Le nostre misure di sicurezza sono in continuo miglioramento conformemente agli sviluppi tecnologici.

## **Diritti degli utenti**

Vi preghiamo di utilizzare i dati riportati al paragrafo "Contatto" per far valere i vostri diritti. Accertatevi che sia per noi possibile identificarvi distintamente.

- **Diritto d'informazione e di accesso ai dati:**  
Avete il diritto di ottenere da noi informazioni sul trattamento dei vostri dati. Potete far valere il diritto all'informazione in riferimento alle informazioni personali su di voi che noi trattiamo.
- **Diritto di rettifica e di cancellazione:**  
Potete richiedere la rettifica di dati errati e, se sono soddisfatti i requisiti di legge, il completamento o la cancellazione dei vostri dati. Non rientrano in questa categoria i dati che sono necessari per pagamenti e contabilità o che sono soggetti ad obbligo di conservazione. Tuttavia, se non è necessario accedere a tali dati, il loro trattamento viene limitato (si veda di seguito).
- **Limitazione del trattamento:**  
Potete richiederci di limitare il trattamento dei vostri dati, se sono soddisfatti i requisiti

di legge.

- **Opposizione al trattamento dei dati:**  
Avete inoltre il diritto a opporvi in qualsiasi momento al trattamento dei dati da parte nostra. In tal caso effettueremo il trattamento dei vostri dati, se potremo dimostrare, sulla base delle disposizioni di legge, dei motivi urgenti che ci spingono al trattamento e che prevalgono sui vostri diritti.
- **Opposizione al direct marketing:**  
Potete inoltre opporvi in qualsiasi momento al trattamento dei vostri dati personali a scopo pubblicitario ("Opposizione alla pubblicità"). Tenete presente che per motivi organizzativi si può arrivare a un conflitto tra la vostra opposizione e l'utilizzo di dati nell'ambito di una campagna già in corso.
- **Opposizione al trattamento dei dati per base giuridica del "legittimo interesse":**  
Avete inoltre il diritto a opporvi in qualsiasi momento al trattamento dei dati da parte nostra, se questo si basa sulla base giuridica del legittimo interesse. In tal caso effettueremo il trattamento dei vostri dati, se potremo dimostrare, sulla base delle disposizioni di legge, dei motivi urgenti che ci spingono al trattamento e che prevalgono sui vostri diritti.
- **Revoca del consenso:**  
Se ci avete dato il consenso al trattamento dei vostri dati, potete sempre revocarlo con efficacia futura. La legittimità del trattamento dei vostri dati rimane inviolata fino alla revoca.
- **Trasferimento dei dati:**  
Avete anche il diritto di ottenere in formato strutturato, comune e leggibile a macchina, i dati che ci avete messo a disposizione e/o, per quanto realizzabile tecnicamente, di richiedere che i dati vengano trasmessi a un terzo.
- **Diritto di ricorso presso l'ispettorato:**  
Avete il diritto di rivolgere un reclamo ad un'autorità competente in materia di protezione dei dati. Potete rivolgervi all'autorità competente in materia di protezione dei dati della vostra città o regione o a quella competente per noi. Quest'ultima è:

Il responsabile regionale per la protezione dei dati e la libertà di informazione

Indirizzo: Königstrasse 10a, 70173 Stoccarda, Germania

Indirizzo per consegne: casella postale 10 29 32, 70025 Stoccarda, Germania

Tel.: 0711/615541-0

FAX: 0711/615541-15

E-mail: [poststelle@lfdi.bwl.de](mailto:poststelle@lfdi.bwl.de)

**Modifica delle istruzioni per la protezione dei dati**

Ci riserviamo il diritto di modificare le nostre misure sulla sicurezza e la protezione dei dati, qualora necessario per lo sviluppo tecnologico. In tal caso adeguiamo anche le nostre indicazioni per la protezione dei dati. Fate quindi riferimento alla versione aggiornata delle nostre istruzioni per la protezione dei dati.

## **Contatti**

Se desiderate mettervi in contatto con noi, potete farlo all'indirizzo indicato al paragrafo "Responsabile".

Per esercitare i vostri diritti e per domande o lamentele relative al trattamento dei dati personali, così come per la revoca del consenso, vi consigliamo di rivolgervi al nostro incaricato aziendale per la protezione dei dati:

Sig.  
Matthias Goebel  
Incaricato aziendale per la protezione dei dati  
Sicurezza di informazione e protezione dei dati del gruppo Bosch (C/ISP)  
Robert Bosch GmbH  
Kronenstraße 22  
70173 Stoccarda  
Germania

E-mail: [Abteilungsbriefkasten.cisp@de.bosch.com](mailto:Abteilungsbriefkasten.cisp@de.bosch.com)

**Aggiornato al: 2018-05-01**